

بیانیه اطلاعاتی درباره واکسن

بسیاری از بیانیه های اطلاعاتی واکسن به زبان انگلیسی و سایر زبان ها موجود است. به www.immunize.org/vjs رجوع کنید

(هموفیلوس آنفولانزا نوع ب)

واکسن آنفولانزا

چیزهایی را که باید بدانید

2 واکسن آنفولانزا

مارک های مختلفی از واکسن آنفولانزا موجود است. بسته به نوع واکسن به کودک شما ۳ یا ۴ دوز واکسن تزریق می شود.

دوزهای واکسن آنفولانزا معمولاً در این سنین توصیه می شود:

- اولین دوز: ۲ ماهگی
- دومین دوز: 4 ماهگی
- سومین دوز: ۶ ماهگی (در صورت نیاز، بسته به مارک واکسن)
- آخرین دوز: ۱۲ تا ۱۵ ماهگی

واکسن آنفولانزا را می توان به طور همزمان با سایر واکسن ها تزریق کرد.

واکسن آنفولانزا را می توان در ترکیب با سایر واکسن ها تزریق کرد. ترکیب واکسن زمانی استفاده می شوند که می خواهند دو یا چند نوع واکسن را در یک تزریق ترکیب کنند تا محافظت در مقابل چند بیماری ایجاد شود. اطلاعات بیشتر را از پزشکتان جویا شوید.

معمولاً افراد بالای ۵ سال به واکسن آنفولانزا نیازی ندارند. اما ممکن است قبل از عمل برداشتن طحال یا به دنبال پیوند مغز استخوان، به کودکان بالای ۵ سال یا بزرگسالان این واکسن تزریق شود. همچنین ممکن است از این واکسن برای افراد مبتلا به برخی از بیماری مانند بیماری سلول داسی شکل یا HIV/AIDS استفاده شود. جزئیات بیشتر را از پزشکتان درخواست کنید.

3 برخی از افراد نباید از این واکسن استفاده کنند

واکسن آنفولانزا را نباید برای اطفال زیر ۶ هفته استفاده کرد به پزشکتان این موارد را اطلاع دهید:

- آیا بیمار آلرژی شدیدی (خطرناک) دارد آیا بیمار تاکنون بعد از واکسن آنفولانزا واکنش آلرژی خطرناکی از خود نشان داده است، در صورتی که بیمار به هر یک از قسمت های این واکسن حساسیت شدیدی داشته باشد نباید برای او از این واکسن استفاده کرد.
- اگر بیمار ناخوش است. پزشک باید منتظر بماند تا حال بیمار بهتر شود. اما شما باید برگردید.

1 چرا به شما واکسن زده می شود؟

هموفیلوس آنفولانزا نوع ب (Hib) یک بیماری خطرناک است که عامل ایجاد آن باکتری است. معمولاً کودکان زیر ۵ سال به این بیماری مبتلا می شوند.

کودک شما در اثر معاشرت با سایر کودکان یا بزرگسالانی که حامل این باکتری هستند و از آن اطلاعی ندارند، به این بیماری مبتلا می شود. میکروب از شخصی به شخصی دیگر منتقل می شود. اگر میکروب در گلو و بینی کودک باقی بماند، کودک احتمالاً بیمار نمی شود. اما برخی اوقات میکروب به ریه ها یا جریان خون کودک نفوذ می کند که در این صورت آنفولانزا باعث ایجاد مشکلات جدی در بدن کودک می شود.

قبل از واکسن آنفولانزا، بیماری آنفولانزا عامل اصلی مننژیت باکتریایی در میان کودکان زیر ۵ سال در ایالات متحده بود. مننژیت به آلودگی پوشش داخلی مغزی و نخاع گفته می شود. این بیماری می تواند به مغز و سیستم شنوایی آسیب برساند. بیماری آنفولانزا نیز می تواند عامل ایجاد موارد زیر شود:

- ذات الریه
- ورم شدید گلو به نحوی که تنفس را دشوار کند
- عفونت های خونی، مفاصل، استخوان ها و پوشش قلب.
- مرگ

قبل از واکسن آنفولانزا، حدود ۲۰,۰۰۰ کودک زیر ۵ سال در ایالات متحده سالانه به بیماری خطرناک آنفولانزا دچار می شدند که حدود ۳ تا ۶ درصد آنها جان خود را در اثر این بیماری از دست می دادند.

واکسن آنفولانزا می تواند از ابتلا به بیماری آنفولانزا جلوگیری کند. از زمان شروع استفاده از این واکسن، تعداد بیماری آنفولانزای وخیم تا بیش از ۹۹ درصد کاهش یافته است. اگر واکسیناسیون آنفولانزا را قطع می کردیم، تعداد بسیاری بیشتری از کودکان به این بیماری مبتلا می شدند.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

Hib VIS – Farsi (2/04/2014)

باید چه چیزی را جستجو کنیم؟

- به دنبال چیزی باشید که شما را ناراحت می کند، مثلاً علائم واکنش حساسیت شدید، تب بسیار بالا یا تغییرات رفتاری.
- علائم حساسیت شدید می تواند شامل کبهیر روی صورت و گلو، تنگی نفس، تنفس سریع، سرگیجه و ضعف باشد. این علائم معمولاً چند دقیقه تا چند ساعت پس از واکسیناسیون روی می دهند.

چه کاری باید انجام دهیم؟

- اگر فکر می کنید این یک واکنش حساسیت شدید یا موقعیت اضطراری دیگری است که نمی توانید منتظر بمانید، با ۱-۱-۹ تماس بگیرید یا بیمار را به نزدیکترین بیمارستان ببرید. در غیر این صورت با پزشکتان تماس بگیرید.
- پس از آن، واکنش باید به سیستم گزارش اتفاقات پس از واکسیناسیون (VAERS) گزارش شود. پزشکتان این گزارش را در پرونده ثان درج می کند یا می توانید خودتان این کار را از طریق وب سایت VAERS در www.vaers.hhs.gov انجام دهید یا با 1-800-822-7967 تماس بگیرید.

VAERS فقط برای گزارش واکنش ها است. این بخش هیچگونه مشاوره پزشکی ارائه نمی کند.

برنامه دولتی جبران خسارت جراحت واکسیناسیون

برنامه دولتی جبران خسارت واکسیناسیون (VICP) یک برنامه فدرال است که برای جبران خسارت افرادی که پس از تزریق برخی از واکنش ها دچار حادثه شدند، ایجاد شده است. افرادی که فکر می کنند ممکن است به دلیل تزریق واکنش دچار مشکل شده باشند می توانند با تماس با 1-800-338-2382 یا مراجعه به سایت VICP در www.hrsa.gov/vaccinecompensation درباره این برنامه کسب اطلاعات کنند یا دعوی خود را گزارش کنند.

چگونه می توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

- از پزشکتان بپرسید. 1-888-767-4687
- با بخش بهداشت ایالتی یا محلی خود تماس بگیرید.
- با مراکز کنترل بیماری و پیشگیری (CDC) تماس بگیرید.
- با 1-800-232-4636 (با 1-800-CDC-INFO) تماس بگیرید.
- از وب سایت CDC در www.cdc.gov/vaccines دیدن کنید.

واکنس نیز مانند هر روش درمانی دیگری عوارض جانبی دارد این عوارض معمولاً خفیف بوده و معمولاً به خودی خود رفع می شوند.

همچنین ممکن است عوارض جانبی شدیدی بروز کند اما در موارد بسیار نادری این اتفاق روی می دهد.

اکثر افرادی که واکنس آنفولانزا دریافت می کنند مشکلی با آن ندارند.

مشکلات خفیف پس از دریافت واکنس آنفولانزا:

- قرمزی، گرم شدن یا ورم محل تزریق
- تب

این مشکلات شایع نیستند. بلافاصله پس از تزریق روی می دهند و ظرف ۲ یا ۳ روز برطرف می شوند.

مشکلاتی که پس از تزریق هر واکنسی ممکن است روی دهد:

- ضعف جزئی که ممکن است پس از هر روند درمانی از جمله واکسیناسیون روی دهد. نشستن به مدت ۱۵ دقیقه می تواند از بروز ضعف و جراحاتی ممکن است در اثر افتادن بیمار روی دهد، جلوگیری می کند. در صورت بروز سرگیجه، اختلالات بینایی یا وزوز گوش به پزشکتان اطلاع دهید.

• درد شدید شانه و کاهش قدرت حرکت در بازویی که تزریق انجام شده است ممکن است در موارد بسیار نادری پس از واکسیناسیون روی دهد.

• واکنش های حساسیت شدید به واکنس در موارد بسیار نادری (به طوری که تخمین زده شده است ۱ نفر در هر یک میلیون نفر) روی می دهد. این واکنش اگر قرار باشد روی دهد معمولاً چند ساعت پس از واکسیناسیون اتفاق می افتد.

ایمنی واکنس همیشه نظارت می شود. برای کسب اطلاع بیشتر به اینجا رجوع کنید: www.cdc.gov/vaccinesafety

Vaccine Information Statement (Interim)



Hib Vaccine

Farsi

2/04/2014

42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the California Department of Public Health

DCH-0449FA

AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

برای اینکه ارائه دهندگان مراقبت های پزشکی، اطلاعات دقیقی در مورد وضعیت واکسیناسیون، تشخیص واکسیناسیون و برنامه پیشنهاد شده برای واکسیناسیون های آینده دریافت کنند، اطلاعاتی به Michigan Care Improvement Registry فرستاده خواهد شد. افراد این حق را دارا میباشند از ارائه دهندگان مراقبت های پزشکی خود بخواهند که اطلاعات واکسیناسیون را به دفتر ثبت ارسال نکنند.